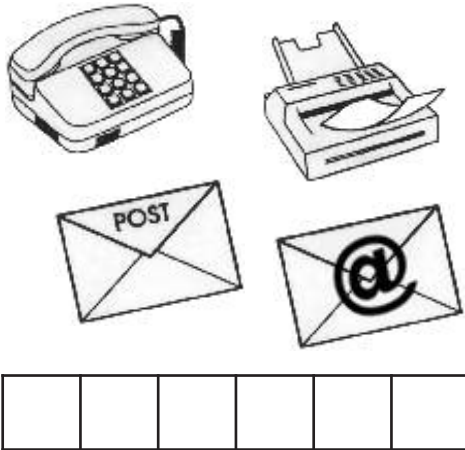


Der Stein-Dinse Bestellservice - Schnell - Zuverlässig - Preiswert!



(Bitte hier Ihre SD Kundennr. eintragen)

- Telefonisch unter
05373 - 98 10 -0
Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr
und Sa. von 9.00 - 13.00 Uhr

- per Fax unter
05373 - 98 10 -22

- per Email unter
bestellung@stein-dinse.com

- oder in unserem Online-Shop. 24 Stunden täglich unter
www.stein-dinse-shop.com

Natürlich können Sie Ihre Waren auch zu den Stein-Dinse Geschäftszeiten persönlich bei uns in Wipshausen abholen.

Wie können Sie bestellen?

Ganz einfach per Online-Shop, Email, Fax oder Telefon und natürlich auch noch per Postkarte oder persönlich in unserem Ladengeschäft - Sie haben die freie Auswahl. Erfolgt die Auftragsannahme **bis 15:00 Uhr**, wird vorrätige Ware **am gleichen Tag** ohne Aufpreis verschickt!

Unsere Telefonanlage ist so geschaltet, dass **mehrere Anrufe gleichzeitig** bedient werden können. Es kann aber doch vorkommen, dass die Telefonleitungen nicht ausreichen um alle Anrufer sofort zu verbinden. Versuchen Sie es einfach kurz darauf nochmal, dann wird sicher **ein Verkäufer für Sie frei** geworden sein.

Ist ein Artikel zum Bestellzeitpunkt **nicht auf Lager**, so wird dieser **in Rückstand** genommen. Nach dem Eingang der Ware wird diese **für Endverbraucher versandkostenfrei** nachgeliefert, sofern der **Warenwert über 15,00 €** liegt und die Ware nicht per Nachnahme berechnet wird. Wird keine Nachlieferung der Rückstände gewünscht, dann teilen Sie das bitte Ihrem Sachbearbeiter mit. Er wird Ihre Rückstände löschen.

Wichtiger Hinweis: Bei telefonischen Bestellungen oder Anfragen bitte unbedingt den **Namen** des Sachbearbeiters merken oder **notieren**. Das erleichtert und beschleunigt bei evtl. Rückfragen die Bearbeitung enorm!

Um auch in Zukunft kundenfreundlich günstig kalkulieren zu können, beträgt der **Mindestbestellwert** ohne Versandkostenanteil **15,00 €**. Für Bestellungen darunter berechnen wir einen Mindermengenzuschlag von 5,00 €. Dafür können wir unseren Kunden **zahlreiche Serviceleistungen** bieten wie kostenlose Kataloge, kostenlose Beratungen, umfangreiche Informationen im Internet und weitere Serviceleistungen.

Wie wird bezahlt?

Die Bezahlung kann wunschgemäß per Bankabbuchung (Lastschriftzugsermächtigung / LSE), Vorkasse, Kreditkarte, PayPal oder Nachnahme erfolgen. Die Bezahlart Nachnahme erzeugt die größten Versandkosten und außerdem erhebt der Paketdienst noch eine zusätzliche Nachnahmegebühr. Wir empfehlen daher die **Bezahlung per Lastschrift (LSE)** - Das ist **für Sie am sichersten** und für uns am einfachsten. Bei Unstimmigkeiten etc. können Sie den Rechnungsbetrag innerhalb von sechs Wochen bei Ihrer Bank zurückfordern. Einen Vordruck für eine Lastschriftzugsermächtigung (LSE) finden Sie in diesem Katalog. Der Rechnungsbetrag wird bei LSE **erst nach Rechnungsstellung** abgebucht.

Der Versand innerhalb Deutschlands

Sofern der Versand für Endverbraucher innerhalb Deutschlands nicht per Nachnahme erfolgt, liefern wir **schon ab 100 € Warenwert versandkostenfrei!** Bei Nachnahme können wir diesen Service erst ab 250 € Warenwert bieten. Händler schicken wir ab 500 € Warenwert versandkostenfrei zu. (Bitte dazu unsere AGB beachten!) Sollte der Versand nicht portofrei erfolgen, so berechnen wir nur eine **Portoflatrate pro Paket**.

Paket-Lieferungen in das Ausland

Auslandslieferungen erfolgen gegen Vorkasse, PayPal oder per "VISA" bzw. "Master Card" Kreditkarte. Einige wenige europäische Länder erlauben auch den Versand per Nachnahme. Der Mindestbestellwert bei Lieferungen ins Ausland beträgt 15,00 €. Für **einige Länder** bieten wir auch eine **Portoflatrate** an!

Transportschäden, das Paket kommt zerdrückt an?

Bei erkennbarer, bzw. sichtbarer Transportbeschädigung der Ware ist dies umgehend dem jeweiligen Paketzusteller mitzuteilen. Der Zusteller wird Ihnen erklären, wie mit dem beschädigten Paket verfahren wird.

Wie hoch sind die Versandkosten?

Für **Deutschland** bieten wir Ihnen eine **Porto Flatrate** an! Was bedeutet das für Sie? Sie zahlen nur **ein festes Porto pro Paket**, ohne das sich das Porto durch das Gewicht erhöht - So einfach kann Bestellen sein!

Je nach Zahlart können wir die Pakete verschieden einfach abwickeln. Daher finden Sie rechts die **Portotabelle für Deutschland**.

Wichtig ist nur, das auf Grund der Regularien der Paketdienste in einem Paket sich max. bis zu 25 Kilogramm Ware befinden darf. Ansonsten haben Sie **von 0 - 25 kg ein Festpreis** bei uns!

Versandkosten in andere Länder

Die Versandkosten ins Ausland richten sich nach dem Gewicht. Davon ausgenommen sind **Pauschalen / Portoflatrates für Frankreich, Großbritannien, Italien und Österreich**. Mehr dazu finden Sie bei den Seiten für ausländische Besteller bzw. weiter unten für Österreich.

Eine stets **aktuelle Portotabelle für alle Länder** finden Sie in verschiedenen Übersetzungen im Bereich „Liefer- und Versandkosten“ in unserem **Online-Shop unter www.stein-dinse-shop.com**.

 Deutschland	
Zahlart:	pro Paket:
Lastschrift	5,90 €
Vorkasse	6,90 €
PayPal	6,90 €
Kreditkarte	7,90 €
Nachnahme	9,90 €
(Paket bis max. 25 kg)	



 Österreich	
Zahlart:	pro Paket:
Vorkasse	9,50 €
PayPal	10,50 €
Kreditkarte	11,50 €
Nachnahme	18,50 €
(Paket bis max. 25 kg und 1000 € Wert)	

Versandkosten für Österreich

Links steht die **Portoflatrate** für Österreich. Auch hier gilt die Grenze von **max. 25 kg Ware** pro Paket. Dazu darf ein Paket nicht mehr als 1000 € Warenwert enthalten.

Davon abgesehen können Sie bei uns **kaufen was Sie möchten**, der Paketpreis erhöht sich auch bei umfangreichen Einkäufen nicht durch das Gewicht der Ware!



Ihr Widerrufsrecht - Selbstverständlich! (Ausführlich in unseren AGB beschrieben.)

Natürlich besteht auch bei Stein-Dinse ein **Widerrufsrecht** für gekaufte Waren innerhalb der gesetzlichen Regelungen. Den genauen Wortlaut entnehmen Sie bitte unseren AGB (Allgemeinen Geschäftsbedingungen). **Wir verlängern die Frist** aber freiwillig und bieten ihnen **30 Tage**, anstatt nur 14 Tage Widerrufsfrist!

Sie können die Retoure einfach frankieren und zu uns schicken. Wenn Sie sich aber **vorher bei uns melden**, dann erhalten Sie von Ihrem Sachbearbeiter umgehend alle erforderlichen Unterlagen für eine bequeme Rücksendung, inkl. Rücksendeformular, Rücksende-Nummer (RMA-Nr.) und ggf. eine **Porto-Freimarke**, damit Sie innerhalb Deutschlands die Ware für Sie **kostenfrei per Post zurück** senden können.

Verpacken Sie die Ware bitte sorgfältig und achten Sie bitte darauf, das Sie die **Freimarke nutzen** oder eine versicherte Versandart (Kein Brief oder Päckchen) wählen. Die beiliegenden **Rücksendeunterlagen** bzw. eine Rechnungskopie ermöglichen uns eine **schnellstmögliche Bearbeitung**.

Für zurückgenommene Ware wird eine Gutschrift mit den auf der Rechnung angegeben Preisen angelegt und mit folgenden Bestellungen verrechnet bzw. den gesetzlichen Vorgaben entsprechend ausgezahlt.

In unseren **AGB** finden Sie neben dem **ausführlichen Widerrufsrecht** auch weitere gesetzlich vorgegebene Texte und Hinweise wie zum Beispiel die **Batterieverordnung** und **Hinweise zum Datenschutz**. Bitte lesen Sie sich alle Texte durch, da diese Bestandteil unserer Geschäftsbeziehung mit Ihnen sind.

Moto Guzzi Ducati



Stein-Dinse GmbH - Der führende Anbieter von Accessoires, Zubehör- und Ersatzteilen für italienische Roller und Motorräder - Seit über 25 Jahren liefern wir direkt zu Ihnen nach Hause - Günstig, schnell und zuverlässig!

Neben dem vorliegenden Katalog bieten wir auch im Internet ausführliche Informationen. In unserem Online-Shop können Sie unter **www.stein-dinse-shop.com** rund um die Uhr in unserem Warensortiment blättern und bestellen. Dort finden Sie nicht nur **viele Produktbilder** sowie die Anzeige der **Verfügbarkeit der Artikel**, sondern auch stets die aktuellsten Preise. Probieren Sie es aus!





Porto
Flatrate

How to order:

- by telephone

0049 - 5373 - 98 10 - 32

Monday - Friday from 9.00 - 18.00

Saturday from 9.00 - 13.00

- by telefax

0049 - 5373 - 98 10 532

- by email

MHeiber@stein-dinse.com

- by online-shop

www.stein-dinse.com

Enjoy the advantages :

- ♦ Low prices
- ♦ Low shipping costs, delivery with DHL
- ♦ Please do not hesitate to contact us from 9:00 to 18:00 Monday till Friday Saturday from 9.00 - 13.00
- ♦ Every day updated Onlineshop
- ♦ Free online sparepartlist
- ♦ Payment by: Creditkard, COD, PayPal
- ♦ Fast delivery: Ordered to 15:00, send at same day
- ♦ Wide range of spareparts
- ♦ Worldwide distributor
- ♦ You can order in your language, online, fax and by phone
- ♦ over 25 twenty years of experience

To speed up the processing of your orders, please enclose your Stein-Dinse customers number to each order. You will find this number on your invoices.

Please include the spare-part numbers in your order. You may use the numbers in the spare-part catalogues provided. These spare-part catalogues can be ordered here for almost any motorbike.

All prices in Euro are gross prices, i.e. they include the legal German 19% VAT and apply to each piece, unless otherwise stated (price changes and errors reserved). Parts being not available immediately will be taken in backorder as you can see on your order confirmation sent by post, email or fax. The minimum order is about 15,00 €

Shipments to foreign countries can be payed by VISA- or Master Card, or cash in advance. Some european countries also provide cash on delivery (COD).

- Upon appearance of this price list, all previously published price lists are invalid.
- Price changes and errors reserved.
- Legal venue: Edemissen, Germany



United Kingdom

Payment: per parcel:

Cash in advance 9,50 €

PayPal 10,50 €

Credit card 11,50 €

(Per parcel max. 25kg and 1000 € value)

(Please note customer number here)

--	--	--	--	--	--

(veuillez l'indiquer ici-même)

Comment commander:

- par téléphone

(en france, allemand ou en anglais)

N°: 0049 - 5373 - 98 10 -26

ou N°: 0049 - 5373 - 98 10 -27

du lundi au vendredi de 9H00 à 18H00

le samedi de 9H00 à 13H00

- par téléfax

N°: 0049 - 5373 - 98 10 -526

ou N°: 0049 - 5373 - 98 10 -527

- par email

OGebhardt@stein-dinse.com

ou LDeicke@stein-dinse.com

- par Online-Shop

www.stein-dinse.com

Porto
Flatrate



Profitez des avantages que nous offrons nos clients:

- ♦ prix bon marchés par achat en gros et importation directe
- ♦ droit de retour de la merchandise de 30 jours
- ♦ tarifs d'expédition bon marchés par DHL ou GLS
- ♦ accessible tout le jour de 9 heures à 18 heures
- ♦ onlineshop actuel du jour
- ♦ listes de pièces de réchange gratuites on-line
- ♦ beaucoup de possibilités de paiement carte de crédit (Master ou Visa), paypal, virement bancaire d'avance, remboursement
- ♦ expédition mondiale
- ♦ haute disponibilité de pièces par notre grand dépôt
- ♦ grande gamme de produits
- ♦ commander dans votre langue maternelle online ou par téléphone
- ♦ 25 années d'expérience et des interlocuteurs compétents et accueillants

Pour un meilleur service de notre part, veuillez indiquer à chaque commande votre Stein-Dinse-numéro de client, que vous pouvez trouver sur chaque formulaire Stein-Dinse. Veuillez indiquer les numéros d'article que vous trouvez dans la liste des pièces de votre moto, si existant. Vous pouvez acheter ces listes chez nous.

Nous confirmons la réception de votre commande par téléfax, email ou par voie postale. Les articles non-livrables lors de la commande seront mis en arriérés. La valeur minimale de commande est 15,00 €.

Les livraisons à l'étranger seront effectuées essentiellement par VISA- ou Master Card, ou par virement sur notre compte auparavant. Un paiement par chèque n'est pas possible.

- Avec l'apparition de cette liste des prix, les listes des prix précédentes seront déclarées non valide.

- Nous nous réservons le droit de changer les prix et les erreurs éventuelles.

- Lieu de juridiction: Edemissen, Allemagne



France

Paiement: par paquet:

Bancaire d'avance 8,50 €

PayPal 9,50 €

Carte de crédit 10,50 €

Nachnahme 17,50 €

(Par paquet max. 25kg et 1000 € valeur)



Trasmettete il Vs ordine:

- per telefono

0049 - 5373 - 98 10 - 15
0049 - 5373 - 98 10 - 16
lun. - ven. 9.00 - 18.00
sab. 9.00 - 13.00

- per email

LMaiolo@stein-dinse.com
& SCaselli@stein-dinse.com

- per Online-Shop

www.stein-dinse.com

Approfittate delle vantaggiose e flessibili opzioni che offriamo alla nostra clientela:

- ♦ Prezzi vantaggiosi grazie alla grande giacenza e ai conseguenti riordini di materiale (anche di produzione propria)
- ♦ Costi di trasporto economici con DHL e la possibilità di Fermo Deposito
- ♦ Orario continuato dal lunedì al venerdì dalle 09,00 alle 18,00
- ♦ Onlineshop aggiornato quotidianamente
- ♦ Cataloghi ricambi consultabili Online
- ♦ Vari metodi di pagamento: carta di credito, PayPal, bonifico bancario
- ♦ Ampio assortimento di articoli a programma
- ♦ Disponibilità immediata dei particolari grazie al nostro grande magazzino
- ♦ Spedizioni in tutto il mondo
- ♦ Ordini effettuabili direttamente nella vostra madre lingua, sia online che telefonicamente
- ♦ 25 anni di esperienza, competenza e validi collaboratori

- per fax

0049 - 5373 - 98 10 515
0049 - 5373 - 98 10 516

O per iscritto, per Oesempio servendovi dell'apposito modulo d'ordine.

Per facilitarci l'evasione del Vostro ordine riportate sempre il Vostro codice cliente, che troverete sulla fattura a sinistra sotto al Vostre indirizzo.

Riportate il numero d'ordine e il numero del ricambio (potete usare anche i numeri presi dai cataloghi ricambi).

Tutti i prezzi in Euro riportati in questo catalogo sono comprensivi dell'IVA tedesca (19%) e sono da considerarsi prezzi unitari, salvo casi particolari in cui viene specificato altro (con riserva di apportare modifiche e salvo errori).

Al ricevimento dell'ordine Vi verrà inviata per fax o per posta una conferma d'ordine relativa agli articoli immediatamente disponibili. Consegne per Italia seguono dietro pagamento anticipato o pagamento con VISA-Card e Master-Card.

L'importo minimo di un ordine destinato all'estero è Euro 15,00.

Manderemo i ns. articoli dal ns. magazzino centrale europeo situato in Germania tramite corriere espresso. La merce arriverà entro 3-4 giorni.

- Con la pubblicazione di questo listino i listini precedenti perdono la loro validità.

- Con riserva di apportare modifiche e salvo errori

- Foro competente: Edemissen, Germania

(Riortate qui il Vostro codice)

--	--	--	--	--	--	--

(Escriba su número de cliente)

Como hacer un pedido:

- por telefono

0049 - 5373 - 98 10 - 24
y 0049 - 5373 98 10 -28

Lunes - Viernes 9.00 - 18.00
y Sábado 9.00 - 13.00

- por fax

0049 - 5373 - 98 10 524
y 0049 - 5373 - 98 10 526

- por email

MSoranno@stein-dinse.com
y JSpatz@stein-dinse.com

- por tienda online

www.stein-dinse.com



Aproveche las ventajas:

- ♦ Precios favorables
- ♦ Buenos gastos de envío
- ♦ Accesible de 9:00 a 18:00
- ♦ Tienda en línea actual
- ♦ Catálogos de recambio en línea gratis
- ♦ Diferentes posibilidades de pago: Tarjeta de crédito, PayPal, pago anticipado
- ♦ Gama de producto grande
- ♦ Envío universal
- ♦ Puede pedir en su lengua nativa, en línea y telefónico
- ♦ 25 años experiencia, colaboradores amables y competentes

Por favor, use los números de las piezas de recambio si puede pedir algo. Descubre estos números en la tienda en línea en los catálogos de recambio electrónicos gratis.

O en los catálogos de papel que le puede comprar.

Después de su pedido recibe una confirmación del pedido por correo, fax o por correo electrónico.

Valor menor ascende 15,00 €.

Tiene diferentes posibilidades de pago: Tarjeta de crédito, Pago anticipado, Pago con PayPal

- Con la aparición de esta lista de precios, todas las listas de precios publicadas con anterioridad no son válidos.

- Los cambios de precio y errores son reservados.

- Competencia judicial: Edemissen, Alemania